

29호 2020년 04월 15일

발행인:안창섭 / 편집인:김동석 / 편집:박시은 / 편집디자인:실크로드 인도네시아

Tel. : 021-3002-9090 E-mail : kogaindonesia1@gmail.com 광고문의 : 0858 9060 0962  
Add: komp. Graha Cempaka Mas Blok A No. 11, Jl. Letjen Suprapto, Jakarta Pusat



인도네시아 한인, 쉽게 코로나 검사받는다 … ‘전담 진료팀’ 가동  
한인회-자카르타 메디스트라 병원 협약체결…한국산 진단키트 비치

한국 봉제산업을 선도하는  
**KOGA** こが  
Vol. 29

**재인도네시아 한국 봉제협회**  
KOREA GARMENT ASSOCIATION IN INDONESIA

## 보사부 승인에 따라 4월 7일부터 자카르타주에 대규모 사회적 제재 시행



▲ 일간 꼬빠스( 2020년 4월 7일자 기사)

아니스 바스웨단 자카르타 주지사가 신청한 대규모 사회적 규제(PSBB)를 4월 6일(월) 밤 뜨라완 아구스 뿐드란토 보사부 장관이 승인했다.

“이 승인신청을 한 것은 DKI가 처음이고 어제 밤 승인이 났습니다.” 보사부 대

민 미디어국장 부스로니가 화요일(4월 7일) 기자들에게 말

했다. 해당 승인은 자카르타 주 신속대응조치의 대규모 사회적 규제시행에 대한 보사부 장관령 HK.01.07/MEN-KES/239/2020 형태로 발령되었다. 이 장관령은 2020년 4월 7일부터 자카르타 지역에 시행된다.

이 장관령의 대략 내용은 다음과 같다.

1. 코로나-19 신속대응조치로서 자카르타 주에 대규모 사회적 제재(PSBB)를 발령한다.

2. 자카르타 주정부는 1항에 목적에 부합하여 관련 법령과 규정에 따라 대규모 사회적 제재를 일관되게 시행하여 시민들이 깨끗하고 건강한 삶의 패턴을 만들어 가도록 계도한다.

3. 대규모 사회적 제재조치는 2항 취지에 부합해 잠복기 기간만큼 시행되며 아직도 감염이 진행된다는 증거가 있을 시 기간을 연장할 수 있다.

아니스 주지사가 자카르타에 PSBB 조치를 제안한 것은 4월 2일의 일이다. 이는 신속대응조치 중 PSBB에 관한 2020년 정부명령 21호에 준거하였고 자카르타에서 코로나-19 상황이 악화되며 아니스는 수도가 코로나19 진원지가 됨에 따라 PSBB 조치를 제

안한 것이다.

2020년 4월 6일 자카르타에 서만 125명의 추가감염자가 발생해 코로나-19 누적감염자 1,268명 중 67명이 완치, 284명이 자가격리, 791명이 중증치료 그리고 126명이 사망했다. 1,268명이 양성감염자 가운데 761명이 자카르타에 주소지를 가지고 있고 나머지 705명은 주소지 확인이 되지 않았다.

PSBB는 코로나-19 바이러스가 창궐한 것으로 의심되는 지역에 확산예방을 위해 특정 활동을 제한하는 것을 뜻하는 것으로 다음 조건을 충족시키는 지역에서 해당 지방자체단체 수장이 관련 데이터를 모두 첨부하여 신청하면 중앙정부가 심의하여 승인여부를 결

정하낟. PSBB 조치가 취해질 지역의 조건은 다음과 같다.

1. 감염 케이스 또는 감염 사망자 수가 급격히 늘어나거나 몇몇 지역으로 급속히 확산될 경우

2. 다른 지역 또는 다른 국가의 비슷한 사건들과 역학관계 있을 경우

그리하여 PSBB가 발령될 경우 지방자체단체장이 취할 수 있는 조치들은 다음과 같다.

- 학교와 사업장 임시 폐쇄
- 종교활동 제한
- 공공장소 및 시설에서의 활동제한
- 사회문화활동 제한
- 교통 제한
- 국방 및 치안관련 특정활동의 제한

## 자카르타 16.2만명 근로자 정리해고 · 자택대기



인도네시아 노동자연맹(KSPI)은 6일 코로나19에 따른 경영난으로 사측으로부터 해고 통보받은 근로자들이 많아지고 있다고 밝혔다.

인도네시아 이주노동청이 발표한 자료에 따르면 16만 2,416명의 자카르타 근로자

들이 회사로부터 해고 및 자택대기 하도록 통지받았다. 상세 내역은 3,348개 회사가 3만 137명을 해고, 1만 4,697개 회사가 13만 3,379명을 자택대기 조치를 취했다.

회사들도 코로나19에 따른 피해가 극심한 상황에서 어쩔 수 없는 선택이라는 입장이다. 특히 제조업과 관광업 분야의 피해가 큰 것으로 나타났다.

현지 언론 웹뽀 6일자 보도에 따르면 노동자연대의 익발 위원장은 “특히 제조업과 관광업 분야의 피해가 가장 크다”라고 말하며 “코로나19

가 계속되면 자동차, 전자부품, 섬유, 창고, 제화산업에서도 노동자 구조조정을 실시할 것으로 보인다”라고 설명했다.

익발 위원장은 이어 “제조업 분야 같은 경우 원자재 조달이 힘들어 문을 닫고 있는 공장들이 많다. 정부는 우선 수입 규제를 완화해 급한 불부터 꺼야 한다”라고 말하며

“또한 일용직 노동자 등 비정규직 노동자를 위해 사회보장 프로그램을 즉시 실시해야 한다”라고 강조했다.

자카르타 경제신문



인도네시아 국영 은행 만디리(Mandiri)와 최대 민간 은행 센트럴 아시아 은행(BCA) 2개 은행은 인터넷뱅킹 고객이 하루에 송금할 수 있는 거래 한도를 2배 정도 인상했다고 밝혔다.

신종 코로나바이러스 감염증(코로나19)의 확산을 방지하기 위해, 지금까지 은행 창구에서의 수속이 필요했던 1억 루피아 이상의 송금을 집에서도 할 수 있도록 했다.

만디리 은행은 3월 30일부터 ‘만디리 온라인’을 통한 만디리 은행 계좌 간 및 타행 계좌로의 송금 한도액을 모두 1억 루피아에서 2억 루피아로 상향했다. 1회 당 한도액은 5,000만 루피아로 유지했다.

법인 고객 서비스인 만디리 인터넷 비즈니스(MIB)의 은행 간 거래 한도액도 1억 루피아에서 2억 루피아로 올렸다.

BCA는 지난 달 27일부터 개인 고객을 위한 서비스 ‘끌릭BCA 인디비듀얼(Klikbcia Individual)’의 이용자 송금 한도액을 1억 루피아에서 2억 5,000만 루피아로 상향했다. BCA의 계좌 간 및 국내 타행 계좌로의 송금이 대상으로, 기간은 5월 31일까지다.

## 인도네시아의 새벽을 여는 기업!



[www.f1-logix.com](http://www.f1-logix.com)

- 4PL
- 항공, 해상운송
- 내륙운송
- 통관대행
- 물류 컨설팅
- 물류 OS
- W&D 사업



Wisma Korindo 9th FL,  
Jl. MT. Haryono Kav. 62  
Jakarta, 12780, Indonesia

Telp. : +62-21-797-6237  
Fax : +62-21-797-6015  
E-mail : [kor@f1-logix.com](mailto:kor@f1-logix.com)



## 인니 정부 르바란 귀성 금지 않기로… “자제 호소하는 방법뿐”



부는 라마단 종료 후 이슬람 최대 명절인 르바란(올해는 5 월 24~25일) 전후의 장기 휴가 중 귀성을 금지하지 않기로 결정했다.

3일자 인베스터데일리의 보도에 따르면, 앞서 르바란 시기의 대이동으로 신종 코로나 바이러스 감염증(코로나19)

이 급속하게 확산되는 것을 막기 위해 정부는 귀성 금지 를 검토하고 있었다.

루훗 장관은 “국민의 건강을 보호하기 위해 귀성을 자제하도록 호소하는 수밖에 없다”고 말했다.

한편 보건부의 승인에 따라 지방 정부가 사람의 활동을

제한할 수 있는 ‘대규모 사회적 제한(Pembatasan Sosial Berskala Besar PSBB)’을 귀성용 공공 교통 기관을 대상으로 발동할 방침이다.

승객 간 간격을 취하도록 규정함으로써 승객 수송량을 제한하고, 채산을 맞추려면 운임을 올릴 수밖에 없어 귀성 인구를 억제할 수 있을 것으로 보고 있다.

PSBB 발동에 관한 자세한 사항은 관계 부처에서 향후 협의한다.

루훗 장관은 또한 귀성하지 않는 수도 자카르타의 저소득층에게는 사회부를 통해 우대 조치와 사회 지원을 할 계획이라고 밝혔다.

자카르타 경제신문

## 인니 정부, ‘부흥채’ 발행해 기업 자금 조달 검토

인도네시아 경제조정부 장관은 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 확산의 영향을 받은 민간 기업을 지원하기 위해 새 정부 채권 ‘부흥채권(Recovery Bond)’를 발행하고 자금을 조달할 생각을 밝혔다.

현지 각지 언론 보도에 따르면, 부흥채는 중앙은행이나 민간 투자자에게 발행한다. 조달한 자금은 정부가 마련하는 특별 조성 기금을 통해 기업의 사업 자금으로 지급한다.

경제조정부 관계자는 부흥채 발행의 이유에 대해 “기업에 의한 해고에 제동을 걸고 사업에 필요한 자금 유동성을 유지할 필요가 있다”고 설명했다.



현행 규정으로는, 중앙은행은 정부로부터 정부채를 직접 구입할 수 없기 때문에 대체 정령을 공포하는 절차를 진행하고 있다고 한다.

한편 코로나19 사태가 확산되면서 인도네시아 국내에서는 특히 소매, 접객업, 운수업, 오락산업, 제조업이 영향을 받고 있다.

자카르타 경제신문



한국 점유율 1위 !

## 한신 에어 콤프레셔

콤프레셔하면 한신입니다!



한신 신제품 출시

1. AT 시리즈:  
기존 인버터보다 **4%** 더 에너지절약 가능한 모델
2. GRH5G 시리즈:  
**냉각 성능 10% UP!!**  
**오일 함유량 10% DOWN!**
3. HBH 시리즈: 5~20마력 소형 오일프리

대표 / 유성열 : 0812 8037 0303 담당 / 한상윤 과장 : 0822 9999 1447  
**TANGERANG** Ruko Tataka Puri Block C1No.25 Jl. Curug Raya Pos Bitung  
Tangerang 15810  
Email : hanshin2009@hotmail.com  
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222 Fax : 021 5949 4666

담당 / 정연오 이사 : 0815 1938 0006  
**JEPARA** Ruko, Jl. Gotri Jepara, Ds. Kalipucang Wetan RT. 001 RW.  
002 No. 3 & 4 Kec. Welahan Jepara – Jawa Tengah  
Email : hanshin2009@hotmail.com  
Telp : 021 5949 4000 / 5949 4222 Fax : 021 5949 4666

## 코로나19 막기 위한 ‘대규모 제약’ 자카르타 수도권으로 확대

### 인도네시아 확진 4천명 육박…데专卖·브까시·보고르 PSBB 적용

신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 확산을 막기 위한 ‘대규모 사회적 제약’(PSBB) 조치가 자카르타에 이어 서부 자바주 수도권 도시로 확대된다.

PSBB 적용 지역은 외출금지와 도로차단과 같은 ‘전면 봉쇄’ 조치를 하지는 않지만, 집 밖 외출에 상당한 제약이 따른다.

12일 일간 콤파스 등에 따르면 보건부가 자카르타 외곽 데专卖 시, 브까시 시·군, 보고르 시·군을 PSBB 적용 지역으로 승인했다.

이에 따라 서부 자바 주지사와 해당 지역 지자체장들이 만나 규제 적용 시점과 구체적인 내용을 조정해 발표할 예정이다.

서부 자바주는 자카르타에 이어 코로나19 확진자가 가장 많은 지역이다.

인도네시아의 코로나19 확진자는 전날 기준 3천842명이고, 사망자는 327명이다.

자카르타의 확진자가 1천 948명으로 가장 많고, 다음이 서부 자바주 421명이다.

인도네시아에서는 수마트라섬 부킷링기에서 8개월 임신부가 사망 후 코로나19 양성 판정을 받은 데 이어 빠삐 아주 자야뿌라에서 생후 6개월 여아가 코로나19 확진 판정을 받았다.

이 아기는 간호사의 팔로, 해당 간호사도 확진 판정을 받아 함께 치료를 받고 있다.

보건부는 앞서 자카르타를 PSBB 적용 지역으로 가장 먼저 승인했다.

자카르타는 지난 10일부터 PSBB 시행에 따라 필수 업종



▲ 코로나19 검사소 2020.4.8 [사진: 서부자바 주지사 인스타그램]

을 제외한 나머지 사업장의 문 소에 모이는 것을 금지했다. 을 닫았고, 5명 이상이 공공장 모든 시민은 외출 시 마스크

를 착용해야 하고, 식당·카페는 포장과 배달만 가능하며 예배당의 종교활동도 금지됐다.

한인 식당들도 임시 휴업하

거나, 도시락 등 배달 영업으

로 전환한 상태다.

당초 PSBB 적용 기간에 오토바이 택시는 상품만 배달할 수 있도록 규정했으나, 규제 완화 요구가 잇따르자 마스크 착용과 오토바이 소독 등 보건요건을 지키면 승객도 태울 수 있도록 허가됐다.

데专卖·브까시·보고르 지역도 자카르타와 비슷한 규제를 발령할 것으로 전망된다.

한편, 인도네시아 술리웨시섬 마나도의 교도소에서는 전날 폭동이 일어나 수백 명의 군경이 투입됐다.

수용자 550여명은 코로나19 확산 방지를 위해 동료 수용자 115명이 최근 가석방됐지만,



▲ 임시 휴무에 들어간 자카르타 롯데 애비뉴 쇼핑몰 2020.3.29 [사진: 홍윤경 독자 제공]

자신들은 가족 면회마저 제한되자 폭발해 교도소 내부에 불을 지르고 난동을 부렸다.

법무인권부는 “교도소마다 정원 초과 상태라 코로나19 예방을 위해 형량의 3분의 2

를 복역한 수용자는 12월까지 차례로 가석방될 것”이라며 “지금까지 3만6천여명이 풀려났다”고 밝혔다.

[연합뉴스]

## 인니, 법률대체 정부령 발표… 2022년까지 법인세 20% 인하 등 경기부양 대책 포함



인도네시아 조코 위도도 대통령은 3월 31일자로 코로나19에 따른 금융시스템 안정화 및 재정정책에 관한 대체 정부령(Perppu) ‘2020년 제1호’를 공포, 제정했다고 발표했다. 현재 25%의 법인 세율을 2022년까지 단계적으로 인하하겠다는 등의 내용이 포함되어 있다.

법인세를 2020~2021년에 22%, 2022년에는 20%로 단계적으로 인하한다. 또한 별도 공포 정령으로 정한 특정 조건을 충족하는 기업은 추가로 3%의 감세 혜택도 제공한다.

이에 따라 해당 기업의 법인세는 2020~2021년은 19%, 2022년은 17%가 된다. 법인세의 감세 조치는 당초 내용이 중복되는 법령을 통합한 ‘옴니버스법’ 중 세제 관련 법안에도 포함되어 있었지만, 코로나19 확산으로 급히 대체 정령에 담았다.

대체 정령은 이 밖에 전자

상거래(EC)를 통해 수입하는 물품과 서비스에 부가가치세(VAT)를 부과한다고 규정했다.

EC를 통해 거래하고 있는 해외 사업자 중 ▽ 총 매출, ▽ 인도네시아 국내 매출, ▽ 인도네시아 국내 디지털 미디어의 활성 사용자-를 고려해 ‘인도네시아 국내에서 명백히 경제활동 상태’로 간주된 기업에 소득세를 부과한다. 자세한 기준은 재무 장관령으로 정한다.

또한 납세자의 이의 신청 기간을 납세 신고서 접수 후 3

개월 이내에서 6개월로 늘렸다. 국가재난청(BNBP)은 코로나19로 인해 ‘불가항력이 존재한다’고 인정되면 세금 신고 기간을 지나쳤더라도 행정 처벌 면제 등의 혜택을 제공한다.

재무장관에 대해서는 코로나19 대책으로 관세 감면을 결정하는 권한을 부여했다.

한편, 국가재정법 ‘2003년 제17호’에서 정한 재정 적자를 국내총생산(GDP) 대비 3%를 초과해서는 안된다 는 규정을 2022년까지 3년간 한시적으로 예외로 둘다. 정부는 코로나19 대응비로 총 405조 1,000억 루피아를 투입하는 것 이외에도 국채 추가 발행도 검토하고 있다.



**PT. PARAN INTERNATIONAL**  
Garment and Digital Sublimation Printing

파란은 “디지털 승화전사 날염” 이란 신기술을 그 태동시부터, 폐사의 의류제작에 직접 적용하여, 대부분의 복종 및 원단특성에 알맞는 최적의 노하우를 축적하여 왔습니다. 디지털 승화전사 방식의 프린팅 기술은 눈부시게 달라지는 트렌드변화에 발빠르게 대처할 수 있는 최신의 날염방식입니다.

환경친화적이면서  
화려한 디자인과 선명한 색감표현이 가능하고  
스포츠웨어, 아웃도어웨어, 피트니스웨어 등에 적합하며  
의류에 높은 견뢰도를 보장하는

최고의 품질로써 고객의 요구사항을 모두 충족시키는 혁신적 기술입니다.

### 디지털 승화전사 적용 가능품목

실내수영복, 비치웨어, 피트니스웨어, 레저복, 자전거복, 장갑, 유니폼, 팀복, 쿠션, 모자, 가방, 운동화 등

Kawasan Industri Jatake Jl. Industri Raya III Blok AC/80, Kel. Bunder Kec. Cikupa Kab. Tangerang Banten – Indonesia 15710  
Telp : (021) 590 5021 Fax : (021) 590 5023  
Email : ys.paran@gmail.com paran.kwon@gmail.com  
website : www.paranint.com  
박용상 : 0815 1902 4176



## 에너지광물자원부, 중소영세기업 등에도 전기요금 인하 조치 적용 계획



인도네시아 에너지광물자원부는 신종 코로나바이러스 전염 확산에 따른 경기 부양책으로 저소득층 대상의 전기 요금 인하 조치를 각종 산업군과 중소영세기업, 900볼트 암페어(VA) 이상의 일반가정에도 확대하는 방안을 검토하고 있다.

에너지광물자원부는 1일부터 보조금 지급 대상인 450VA과 900VA의 일반가정의 전기 요금을 3개월간 무료 또는 50% 인하한다는 조치를 도입했다.

현지 언론 비즈니스 인도네시아 2일자 보도에 따르면 에너지광물자원부 전력국의 리다 국장은 “다음 경기 부양책에 산업용 전기요금 등의 인하 조치가 포함될 예정이다”라고 말하며 “산업계에서 전기 요금 지불 유예를 요구하는 목소리가 나오고 있다. 중소영세기업과 수출산업계 등은 저소득층과 같은 완화 조치가 도입될 예정이다”라고 설명했다.

리다 국장은 이어 “신종 코로나바이러스 전염 확산이 전력 수요 증가율에 영향을 미칠 가능성이 있다”라고 말하며 “경제 성장의 둔화에 따라 전력 수요 전망도 수정해야 할지도 모른다”고 우려감을 나타냈다.

### 코스맥스,

## 인도네시아서 이노베이션 콘퍼런스 열어



글로벌 화장품 연구·개발·생산(ODM)업체 코스맥스는 이달 3일 코스맥스인도네시아 R&I센터에서 현지 고객사

를 대상으로 ‘코스맥스 이노베이션 콘퍼런스’를 개최했다고 6일 밝혔다. 이날 행사에는 유니레버 등 글로벌 50여 고객사 현지 상품개발 담당자가 참석한 가운데 인도네시아 천연 화장품 시장 트렌드와 현지 자생식물인 자바차, 모링가를 활용한 신제품 샘플이 제안됐다.

[연합뉴스]

## 인도삿-PSN, 통신 위성 이달 발사

인도네시아 통신 대기업 인도삿 오레두(Indosat Ooredoo)와 민간 위성 사업자 빠시픽 사플릿 누산따라(PT Pasifik Satelit Nusantara, 이하 PSN)는 지난 1일 통신 위성 ‘누산따라 두아(Nusan-tara Dua)’를 이달 발사한다고 발표했다. 성공하면 오는 6월에 가동할 전망이다.

누산따라 두아는 인도삿이 운용하는 통신 위성 ‘빨라빠-D(Palapa-D)’의 후계기로서 중국 만리장성공업 주식회사(China Great Wall Industry Corporation)가 생산했다. 수명은 15년이다. 운용하는 것은 빨라빠 사플릿 누사 스자뜨라(Palapa

Satelit Nusa Sejahtera)로, 이 회사는 PSN, 인도삿, 통신 위성 분야의 투자 회사인 뻔따르 누산따라 스자뜨라(Pintar Nusantara Sejahtera, 이하 PNS) 3개사가 지난 2017년에 설립한 합작 회사다. C밴드(6기가헤르츠대)의 고정 위성통신 시스템의 중계기



를 탑재하고, 통신 속도가 초당 9.5기가비트의 대용량 위성통신(HTS) 시스템을 채용했다.

## 미세먼지 까지 제거하는 AIR 흡입방식 신개념 유해물질 제거 집진기

에어맥스 클린매트

### 설치장소

Clean Room/식당/병원/호텔/공장/백화점  
빌딩/마트/학교/극장/터미널/관공서/방송국  
공연장/박물관/발전소/전시장/은행/지하철

### 제품 특징

1. 순간 에어 흡입방식
2. 신발의 미세먼지 차단(눈, 빗물제거가능)
3. 청결하고 깨끗한 업무환경
4. 집진기에 의해 모여진 이물질 처리 용이
5. 외부 충격에 강함

물류대차, 지게차, 주차장 차량출입구 적용가능

## AIRMAX CLEAN MAT

별도 공사 없이 시공가능  
고객 원하는 치수 주문제작

매트 두께 : 20mm



테스토닉

0811-97-8638

korea\_kjj@daum.net

kakatalk ID : dragon88ind

PT.ZEUS Component Indonesia



김재훈의 세무상식

## 재무부장관령 23호

지난 3월 23일 재무부 장관령 23호 (No.23/PMK.03/2020)로 코로나바이러스 영향에 세제 혜택이

2020년 4월 1일부터 시행되었다. 이번 시행령은 모든 납세자에 해당되는 것은 아니며, 재무부장관령 23호에 첨부되어 있는 업종분류코드 (Kode KLU)에 해당되는 납세자에게만 해당이 된다.

### O 소득세법 제21조 세제 혜택 (Insentif PPh21 / 근로소득세)

Kode KLU(klasifikasi Lapangan Usaha) Lapmiran huruf A에 해당되는 업종 / KITE로 지정된 회사 근로자로서 근로자가 납세등록(NPWP)을 하였고, 년간 소득이 2억루피아를 넘지 않는 근로소득세는 2020년 4월 과세분부터 2020년 9월 과세분까지 정부가 부담한다. 고용주가 동 재무부장관령에 첨부된 서식을 작성하여 관할 세무서에서 신청하여야 하고 세무서는 요건이 충족되지 않을 경우 5 영업일 이내 거부 통보를 하여야 한다.

### O 소득세법 제22조 세제 혜택 (Insentif PPh22 / 수입 시의 원천징수 소득세)

– Kode KLU(klasifikasi Lapangan Usaha) Lapmiran huruf F에 해당되는 업종, KITE로 지정된 회사로서 수입물품에 대한 선납법인세 면제신청(Surat Keterangan Bebas)을 하여 면제승인으로부터 9월까지 PPh22 면제 혜택을 받을 수 있다.

### O 소득세법 제25조 세제 혜택 (Insentif PPh25 법인세증간예납)

– KLU Lapmiran huruf F에 해당되는



김재훈 대표

업종 또는 KITE로 지정된 회사에 해당되는 납세자 대상으로 동 재무부장관령 첨부 서식을 작성하여 관할세무서에 신청하여야 하며, 관할세무서는 5영업일 이내 요건 미충족시 거부 통보를 하여야 한다. 법 인세 중간 예납액의 30%를 2020년 4월부터 9월까지 감면 받을 수 있다.

### O 부가가치세 세제 혜택 (Insentif PPN)

Kode KLU(klasifikasi Lapangan Usaha) Lapmiran huruf F에 해당되는 업종, KITE로 지정된 회사로서 환급액이 50억루피아를 초과하지 않으면 별도 신청 없이 부가세법 9조 4c 낮은 위험율의 과세 대상 기업과 같이 조기환급을 받을 수 있다. 적용 기간은 2020년 4월부터 9월까지이다.〈끝〉

### 학력 및 경력

• 핀란드 Aalto University School of Business 경영학 석사(MBA)

• Certificate Tax Consultant (Konsultan Pajak)

• Brevet A&B, Konsultan Pajak Brevet C from Artha Bhakti)

• 현. 인도네시아 Tax Lawyer (Kuasa Hukum Pengadilan Pajak)

• 현 PT. BNG Consulting 및 PT.

Kantor Jasa Akuntansi Indonesia 대표

• 현. 중소기업진흥공단 인도네시아 세무 위원

• 현. 재인도네시아 한인 상공회의소 세무분과 사무차장 및 고충 상담 위원회 세무 위원

• 현. 한인포스트, 월간건설신문(창조), 월간봉제신문(Koga) 세무칼럼 저서

• 알기쉬운 인도네시아 세법 (2015, 2016, 2018 중소기업진흥공단)

• 인도네시아진출 우리기업 투자환경 개선보고서 (공자, 2016, Kota, Kocham)

TEL : 021 522 2739

e-mail : kimjhoon@bngconsulting.co.kr

# 인도네시아 한인, 쉽게 코로나 검사받는다 … ‘전담 진료팀’ 가동

## 한인회-자카르타 메디스트라 병원 협약체결…한국산 진단키트 비치

인도네시아 자카르타 수도권에 사는 한국인들은 8일부터 신종 코로나바이러스(코로나19) 감염증 의심 증상 발현 시 쉽게 검사받을 수 있게 됐다.

재인도네시아 한인회는 7일 자카르타 한국대사관 인근 메디스트라 병원과 ‘한인전담 COVID-19 진료’ 협약을 체결, 8일부터 시행한다.

발열과 호흡곤란 등 의심 증상이 있는 교민은 한인회(☎021-521-2515, 카카오 톡 ID Korasos)로 연락해 진료대상자로 등록하면 된다.

이후 한인회에서 알려준 예약 시간에 메디스트라병원 응

급실을 방문, 직원 안내에 따라 문진과 폐 엑스레이 촬영을 한다. 필요하면 한국대사관에서 전화 통역 서비스를 지원한다.

엑스레이 결과 폐렴 증상이 보이면, 신속 진단키트로 코로나19 감염 여부를 진단한다.

이때 사용하는 신속 진단키트는 정확도가 떨어지는 중국산이 아니고, 한국의 젠바디가 생산한 제품이다.

젠바디는 인도네시아 정부·병원 등과 신속 진단키트 수출계약을 체결, 1차로 10만 개가 현지에 도착했다.



젠바디는 메디스트라병원의 한인전담 진료팀이 사용하도록 자사 진단키트를 이날 한인회에 기부했다.

신창우 젠바디 인도네시아 법인 대표는 “중국 제품과 달리 우리 제품은 정확도가 96~100%” 라며 “손가락에서 피 한 방울을 채취해 키트에 떨어뜨리면 10분 만에 코로나19 감염 여부가 확인된다”고 설명했다.

이어 “젠바디 인도네시아 공장에서는 그동안 말라리아, 펩기열, 티푸스, 에이즈, 마약 등 각종 진단 키트를 생산해 왔다”며 “코로나19 키트는 아직 한국에서 만들어 현지로 가져왔으나 조만간 인도네시아 공장에서도 생산하도록 협

지 보건부와 조율 중”이라고 덧붙였다.

메디스트라 병원에서는 한국 정부가 사용하는 유전자 증폭(PCR) 검사도 받을 수 있다.

다만, 한국에서는 6시간이면 PCR 결과가 나오지만, 인도네시아에서는 통상 일주일 정도 기다려야 한다.

박재한 한인회장은 “그동안 교민들께서 발열 등 증상이 있어도 현지 병원에 혼자 찾아가는 자체를 어렵고 두렵게 생각하셨다”며 “이에 우리 한인회가 대사관과 함께 한인 전담 진료팀을 가동하게 됐다”고 말했다.

한인회는 가능한 한인 의사가 있는 병원에서 먼저 진찰

을 받아보고, 코로나19의 의심 증상으로 판단되는 경우에만 메디스트라 병원에서 검사 받으라고 권고했다.

메디스트라 병원에서 코로나19 검사를 받으면 기본진료비는 약 50만 루피아(3만7천원)이고, 엑스레이 촬영 30만 루피아(2만2천원), CT 촬영 280만 루피아(21만원), PCR 검사비 250만 루피아(19만원) 등이 추가로 필요하다.

재인도네시아 한인회는 지난달 한국의 코로나19 사태가 악화하자 모금 운동을 벌여 7억9천160만 루피아(5천853만원)를 이달 1일 대한적십자사에 기부했다.

또, 인도네시아 현지의 마스크 품귀 현상이 심해지자 한인 마스크공장 등을 통해 물량을 확보한 뒤 교민들에게 1차로 2만장, 2차로 1만9천여장, 자카르타한국국제학교(JIKS) 1만장, 인도네시아 취약계층에 1만장을 무료배포했다.

박재한 한인회장은 “코로나19 팬데믹으로 이곳에 있는 우리의 불안감도 커지지만, 이런 위기일수록 힘을 한데 모으고 슬기롭게 대처하면 잘 극복할 수 있을 것”이라며 “사회적 거리 두기에 적극적으로 동참해 달라”고 강조했다.

[연합뉴스]

도서출판/인쇄  
광개토  
PRINTING COMPANY

**상상 그 이상의 속도와 퀄리티!  
디지털 프린트 서비스  
시작합니다!**

- 명함 : 컴풀 후 익일배송
- 카다록, 브로슈어외 : 1권부터 가능
- 다양한 재질의 인쇄 가능

카다록 / 도서출판 / 브로슈어 /  
명함 / 스티커 / 라벨 / 카렌да /  
행택 / 기타

제작 문의  
021-3002-9087  
0858-9060-0962  
pt.kwanggaeto@gmail.com  
khong3000@gmail.com

**TOILON**  
ROOF  
SINCE 2003  
단열재 지붕 벽체 전문생산업체

**PT. TOILON INSU PANEL**  
Jl. Raya PLP Curug – Tangerang  
Telp. (021) 5579 7181 Fax. (021) 5576 9926  
Mobile. 0811 843 211  
Web. www.toilon-insupanel.com

**쾌적한 균형환경은 친환경 단열이 우선!**

**토일론 단열 지붕의 장점**

1. Anti Panas 단열효과
2. Anti Bising 흡음효과
3. Anti Api 난연효과
4. Anti Air / Water Proof 방수효과
5. Anti Fungal, Kimia 황금등이, 항산성 및 알칼리
6. Simple and Quick Construction 빠르고 간편한 시공
7. Long Duration 오랜 수명

**PROFILE**

전체품 8mm Polyethylene Foam 열점착

저희 회사 전 제품의 철판은 호주가 본사인 PT. NS BLUE SCOPE INDONESIA로부터 공급 받고 있습니다.  
그리고 전 제품은 8mm Polyethylene Foam을 열점착하고 있습니다. Aluminium Foil 부착제품도 생산합니다.

공사건설현장

Parkland Indonesia      Posco Indonesia

## 코로나19 사태에도 동남아 재외선거 투표율 역대 최고 '국가 봉쇄·투표 기간 단축' 등 악재 극복… 예상 밖 투표율'

신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 사태도 한 표의 권리 행사를 행사하려는 동남아시아 재외국민들의 발걸음을 막지 못했다.

국가 봉쇄 및 비상사태 선포나 투표일 단축과 같은 ‘악재’에도 불구하고 동남아 다수 국가에서 21대 총선 재외선거 투표율이 역대 최고를 기록했다.

7일 동남아 주재 각국 대사관에 따르면 인도네시아의 경우, 선거인 명부에 등록된 재외 유권자 3천348명 가운데 1천767명이 한 표를 행사해 투표율 52.7%로 역대 총선 재외선거에서 가장 높았다.

20대 총선의 경우, 4천497명의 재외 유권자 중 33.0%(1천487명)가 투표했다.

인도네시아 재외선관위가 코로나19 사태로 투표 기간을 4~6일 사흘로 단축한 가운데서도 나온 결과다.

태국도 역대 가장 높은 총선 투표율을 보였다.

1~6일 옛새간 진행된 재외선거 투표에서 사전신청 인원 2천540명 중 1천187명이 참여해 투표율 46.7%를 기록했다. 20대 총선 당시 투표율



동티모르 정부는 첫 번째 코로나19 확진자 발생 후 비상사태를 선포, 3월 30일부터 한 달 동안 모든 여객기 운항이 중단되는 등 ‘국가 봉쇄’ 상태다.

일각에서는 코로나19 사태를 계기로 오히려 고국의 정치 상황에 관심이 높아졌고, 각국이 모두 외출을 제한하다 보니 투표장으로 발걸음이 몰렸다는 분석도 나온다.

주인도네시아 한국대사관 문영주 영사는 “투표율이 이렇게 높을 줄은 아무도 예상하지 못했다”며 “중앙선관위를 비롯해 선거관계자들이 모두 투표율이 저조할 것으로 예상했는데, 정말 뜻밖의 결과”라고 말했다.

[연합뉴스]



## 코로나 팬데믹 억제의 걸림돌인 인도네시아 관료주의



▲ 아르딜라 샤크리아 / 자카르타 포스트 기사 (2020년 4월 6일)

아니스 바스웨단 자카르타 주지사는 코로나 확산 억제를 위해 시민 이동제한 등 보다 강력한 조치를 취하려는 자신을 막아서며 이를 금지하는 규정을 발령한 중앙정부를 비난했다.

수도에서 급증하는 코로나 확진자와 사망자 수치를 통제해야 하는 아니스는 애매한 조건과 절차를 가진 대규모 사회적 제한조치(PSBB) 가이드라인에 대해 중앙정부가 위기감을 전혀 보이지 않는다면 강력한 비난을 내놓은 것이다.

아니스는 정부가 자신의 제안을 무슨 타당성 검토가 필요한 프로젝트처럼 생각한다며 급증하는 수도권 코로나

사망자 숫자를 정부가 외면하고 있다고 주장했다.

지난 주 초 조코위 대통령은 지역 또는 전국봉쇄 문제에 대해 코로나-19 방역을 위해 각

지역이 물리적 거리두기 조치를 강화할 수 있다고 발표한 바 있다.

그러나 PSBB에 대한 2020년 정부명령 21호(PP. 21/2020)에 따라 이러한 조치를 취하기 위해서는 주정부나 시군행정부는 중앙정부 보사부로부터의 승인을 받아야 하도록 되었고 4월 5일 일요일까지 이

러한 승인을 받은 지방자치단체는 단 한 곳도 없다.

지난 금요일 보사부가 발령한 장관령에 따르면 PSBB를 발동시키려는 지방행정부 수장들은 사례증가증빙 데이터와 감염상황 도표, 바이러스 확산지도, 해당 지역에서 감염이 발생했다는 증빙 데이터 등을 첨부해서 승인을 요청해야 한다. 사례증가증빙에는 감시 중인 환자(PDP)와 폴리미라제 연쇄반응(PCR) 테스트를 통해 확진된 환자들의 수치 모두를 포함시켜야 한다.

이렇게 제출된 승인요청은 보사부 장관이 지정하는 전문가 그룹이 검토하여 코로나-19 신속대응팀장이자 국

가재난대응본부(BNBP)의 수장을 겸하고 있는 도니 모르나도의 의견을 받아 승인여부를 결정한다.

관련 규정에 따르면 보사부장관은 지방정부의 신청을 접수한 지 이를 안에 결정을 내려야 한다. 그렇게 승인된 PSBB는 14일간 발령되며 여전히 감염 케이스가 확인될 경우 기간연장이 가능하다.

PSBB는 학교와 회사의 폐쇄, 종교활동 제한, 공공장소에서의 활동제한, 사회문화활동 제한, 교통제한, 치안 및 국방관련 활동의 제한 등을 포함한다.

아니스는 예의 규정이 발표되기 전인 지난 수요일 뜨라완아구스 뿐만 아니라 보사부 장관에서 PSBB 승인신청을 냈는데 새 요청서를 내는 대신 앞서 요청서의 답변을 기다리기로 했고 보사부의 해당 팀이 일요일 오후 동 신청을 심의한 것으로 알려졌다

지난 일요일 전국 코로나-19 확진자 2,283명 중 1,124명이 자카르타에서 발생했으며 총 사망자 198명에는 자카르타 사망자 95명이 포함되어 있다.

빠자자란 대학교 감염학자 빤지 하디수마르토 교수는 PSBB 승인절차가 지나치게 관료적이라고 지적했다. 신청을 위한 관련 구비서류들을 즉시 갖추어 제출하는 것은 불가능하므로 지방정부들이 필요한 조치를 제때 발령하기 어려울 것이라고 그는 우려했다.

“구비서류에 너무 제한이 많습니다. 특히 PCR 테스트 확진 결과를 받아 신청하려면 때를 놓치지 쉽습니다. 그 PCR 검사가 엄청난 시간을 잡아먹기 때문입니다.”

인도네시아는 아직까지 1만 건에 못미치는 PCR 검사를 해왔다. 검사숫자가 적은 것은 부족한 준비상태, 연구검사 소 부족, PCR 테스트 키트 부

족 등에 기인한 것이다. PCR 검사를 받은 환자들은 며칠 씩 기다린 끝에야 그 결과를 받아들 수 있는 실정이다.

인도네시아 젊은과학자 포럼의 베리 줄리안디는 보사부에게 PSBB 정책 최종결정권을 준 최근 규정을 비난했다. “그렇지 않아도 보사부는 지금 까지 코로나-19 확산억제를 위해 뭐 하나 제대로 된 조치를 한 게 없습니다.”

동부자바 즘버르 대학교 법제전문가 바유 드위 앙고로 교수는 시장들이나 군수들이 곧장 보사부 장관에게 아니라 주지사에게 우선 서면요청을 하도록 한 것은 서류작업의 양과 단계만 늘리는 일이라고 지적했다.

해당 규정은 장관령(시행령)의 준거법인 2018년 보건격리법이나 2020년 정부명령에도 언급되지 않은 내용이기 때문이다. 보사부는 해당 코멘트를 요청한 자카르타포스트에 즉각 답변을 주지 않았다.

자카르타포스트

## 인도네시아 운전면허증 및 자동차세 납부, 코로나19 비상대응기간 이후로 연기



▲ 인도네시아 경찰청 SNS 계정 캡처

인도네시아 경찰 당국은 최근 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 사태와 관련하여 운전면허증(SIM), 차량

등록증(STNK) 연장 및 자동차세(PKB, 차량등록세) 납부 기간을 연기한다고 SNS를 통해 밝혔다.

운전면허증 발급과 연장 서비스는 지난 31일부터 모든 관련 장소에서 임시 중단했으며, 코로나19 사태 수습 상황에 따라 차후 서비스 재개 일정을 공지할 예정이다.

STNK 연장 및 PKB 납부기간이 코로나19 비상 대응 기간인 2020년 2월 29일부터 5월 29일에 해당하는 차량은 오는 5월 29일 이후 납부하거나 자동차세무서(SAMSAT) 온라인(어플 SAMOLNAS)으로 납부할 수 있다.

한편 5월 29일 이후에 납부 하더라도 이에 따른 연체료는 발생하지 않는다고 밝혔다.

자카르타 경제신문

### 프레쉬 오더

#### 프레쉬오더 생산

스타일당 3~4개 컬러 1만장 이상

컨테이너 베이스 Mens/Ladies/Girls/Boys

캡슐오더/STOCK: 대량수량매입

+62 858 1369 4992  
6shg10@gmail.com

PT SHINHAN GLOBAL INDONESIA

PT. BOSUNG INDONESIA

한인기업과 30년을 함께 해 왔습니다!

인도네시아 한인기업의  
차세대 리딩기업으로  
한인기업과 함께  
성장 할 30년을 준비하겠습니다.

[www.bosung.co.id](http://www.bosung.co.id)



종이 골판지 생산 / 카톤박스 / 포장용 박스 / 종이 쇼핑백  
CORRUGATED SHEET / CORRUGATED CARTON BOX SHOPPING BAG / INNER BOX

Jl. Raya Rajeg Desa Sindangsari Kec. Pasar Kemis Tangerang – Indonesia  
E-Mail : shopping@bosung.co.id | sales@bosung.co.id Tel : (021) 5935 1001 (hunting)  
Fax : (021) 5935-0022 (Shopping bag), (021) 5935 0066 (inner box), (021) 5935 0033 (carton box)



## 현재 “재외국민 특별전형 ‘부모 모두 해외 체류’ 요건, 합헌”



대학 입학 시 ‘재외국민 특별전형’에서 부모 양쪽의 해외 체류를 지원 자격으로 규정한 것은 헌법에 위반되지 않는다는 헌법재판소 결정이 나왔다.

현재는 모친과 함께 해외에 체류해온 A(18)씨가 2021학년도 대학 입학 전형 중 ‘재외국민과 외국인 특별전형’ 가운데 부모 양쪽의 해외 체류를 요건으로 두는 조항이 기본권을 침해한다고 낸 헌법소원 사건에서 합헌 결정했다고 7

일 밝혔다.

해당 조항은 부모 중 해외근무자의 경우 3년(1천95일) 이상 해외에서 배우자 및 학생과 함께 체류해야 한다고 규정한다. 부모 양쪽이 다 해외에 체류할 것을 요구하는 셈이다.

국제기구에 일하는 어머니와 함께 2016년 12월부터 스페인에 체류해온 A씨는 “부모의 해외 체류를 기준으로 지원 자격으로 인정해 균등하게 교육받을 권리 등을 침해한다고 주장했다.

맞벌이 가정을 합리적 이유 없이 차별함으로써 평등권을 침해한다는 주장도 했다.

현재는 그러나 “재외국민 특별전형은 부모의 불가피한 해외 근무로 국내 교육과정의 수학 결손이 있는 재외국민에

게 대학교육 기회를 균등하게 제공하기 위해 창설된 것”이라며 “본래 목적에 맞게 부모의 해외 근무로 국내 교육과정의 수학 결손이 있는 경우로 한정하는 것에는 합리적 이유

가 있다”고 밝혔다.

그러면서 “과거 해외 근무·거주가 불가피한 희생으로 여겨지기도 했지만 시대·사회 변화에 따라 개인의 이익을 위해 자발적으로 해외 근무나 거주를 선택하는 경우가 크게 증가했다”며 “이에 해당 조건은 특별전형의 공정한 운영을 위해 각 대학 자율에 맡겨졌던 지원 자격 중 해외 체류 요건을 표준화한 것”이라

고 설명했다. 이에 따라 “A씨의 경우 해외에서 근무하는 어머니와 함께 해외에 체류하거나 국내에서 근무하는 아버지와 함께 국내에서 체류하는 것을 선택할 수 있었다”며 “해외 체류 요건의 신설·강화에 관해 충분히 예고가 이뤄진 상태에서 스스로의 선택에 따라 해외에서 수학한 것”이라고 판단했다.

[연합뉴스]

현재는 모친과 함께 해외에 체류해온 A(18)씨가 2021학년도 대학 입학 전형 중 ‘재외국민과 외국인 특별전형’ 가운데 부모 양쪽의 해외 체류를 요건으로 두는 조항이 기본권을 침해한다고 낸 헌법소원 사건에서 합헌 결정했다고 7

## 코로나19 소독제, 인체에 직접 뿌려지면 오히려 위험

신종 코로나바이러스(코로나19)의 확산을 방지하기 위해 다양한 공공장소에서 뿌려지고 있는 소독제에 대해 우려의 목소리가 높다.

현재 자카르타특별주 곳곳에는 전신 소독 후 입장하는 간이 소독 부스가 설치되고 있다.

세계보건기구(WHO)는 몸에 알코올과 염소를 직접 뿌려도 체내의 바이러스를 죽일 수 없다고 상기시키고 있다.

인도네시아과학연구소(LIPI)의 한 화학 연구 관계자는 “코로나19를 방지하기 위해 뿌려지는 소독제는 WHO 표준을 준수해야 한다”고 언급하면서, 소독제가 인체에 직접



반복적으로 뿌려지면 오히려 독성으로 의학적 위협이 있다고 경고했다.

또한 “인체에 직접 알코올이나 염소를 뿌리는 것은 입, 코 및 눈의 점막에 위험하다”고 지적하면서 “민감한 피부나 피부염을 가진 사람들은 화학 물질과의 접촉으로 인해 피부에 이상이 생길 수 있고, 흡입 시 숨가쁨이나 구토를 유발할 수 있다”고 덧붙였다.

SK의 기술과 하나스타의 노하우로 완성된 클라우드 영상보안 시스템 - HS View

**HS View를 놓으세요  
이제 마음 푹 놓으세요**



2019년 가입 고객사를 위한 하나스타의 스페셜한 혜택:  
설치비 무료 + 월 사용료 최대 20% 할인 + 무료 테스트 3개월 제공

[www.hanastar.net.id](http://www.hanastar.net.id)

**HS View, 이런 사업장에 꿈합니다!**

- 보세 구역내의 수출입 통제 관리가 엄격히 적용되어야 하는 곳
- 도난/사고 예방과 증빙을 위한 고품질 영상 데이터가 필요한 곳
- 지능형 영상분석을 통해 효과적인 마케팅이 필요한 곳
- 프랜차이즈, 콜센터 등의 다자점 사업장
- 합리적인 가격의 신규 설치나 추가 설치가 필요한 곳

**HS View, 이것이 다릅니다!**

일반 CCTV	VS	HS View
잦은 해킹으로 인한 영상노출 위험	보안/기술력	전문 방화벽이 작동하여 해킹의 위험에서 안전
본체 또는 녹화장비	영상저장	IDC 클라우드 서버
고가의 초기구축비용 유지보수 비용	비용	구축비용 없는 월 과금 방식

영업문의: 0811 9936 516 / 0811 805 606  
기술지원: 021 4000 2436~9

## CWI ERP

한국의 전문개발업체와 함께 개발한 SaaS 기반 ERP

세관 Inventory, 경영분석 지원까지 다양한 패키지



효율적 회계 관리

회계 자료를 손쉽게 관리할 수 있어 정확하고 효율적 회계 관리가 됩니다.



정확한 자재 관리

IT INVENTORY(보세 구역 전산 자재) 시스템  
요구 사항을 부합하며 자재 관리가 편리해집니다.



**복잡한 ERP, CWI ERP로 해결하세요!**

- 까다로운 인도네시아 세관 승인 획득완료
- 중/소규모부터 메이저급 봉제회사까지 사용가능한 Customizing
- 프로모션 기간 무료사용, 분할납부 등 다양한 가격 옵션 제공

[www.cyberworld.co.id](http://www.cyberworld.co.id)

PC한대 구매가격으로 세관 IT Inventory 시스템 사용 가능  
**2019년 특별 프로모션**

[www.cyberworld.co.id](http://www.cyberworld.co.id)  
**데모 사이트**

직지 적소성  
CWI ERP로 자료 관리를 하여 적시 적소에 필요한 자료를 활용할 수 있습니다.

경영 분석  
정확하고 세밀한 분석 자료를 제공함으로써 경영 분석에 큰 도움을 줍니다.

견적 요청 / 데모 신청  
[sales@cyberworld.co.id](mailto:sales@cyberworld.co.id)

## K2, '포디엄(FODIUM) 트레이닝 세트' 출시

야외활동은 물론 원마일웨어, 험트웨어 등으로 활용도 높고 신축성·통기성이 뛰어난

애슬레저  
아웃도어 브랜드 K2가 편안한 착용감과 심플한 디자인으

로 운동과 일상을 아우르는 '포디엄 트레이닝 세트'를 출시한다.

'포디엄 트레이닝 세트'는 기능적인 소재에 스포티한 디자인을 더해 일상복, 운동복은 물론 험웨어로도 두루 활용 가능한 애슬레저 제품. 스포츠, 아웃도어 활동 외에도 최근 인기를 얻고 있는 원마일웨어, 험트웨어로도 활용할 수 있는 캐주얼한 디자인이 특징이다. 이 제품은 가볍고 신축성이 뛰어난 스트레치 소재를 사용해 다양한 활동에도 편안하게 착용 가능하다. 또한 재킷 등 판에 통기성이 뛰어난 폐쉬 소재를 적용해 팝으로 인한 습기를 밖으로 배출해 운동 시에도 쾌적하게 착용할 수 있다.

팬츠는 밑단이 조이지 않는 정도의 조거형 스타일로 트렌디한 실루엣으로 활동성이 우수하다.

군더더기 없는 심플한 디자인에 포디엄 로고로 포인트를 더해 스포티한 애슬레저룩으로 연출하기 좋다. 재킷과 팬츠 두 제품은 세트 혹은 단품으로 구매 가능하며, 색상은 화이트, 블랙 두 가지다.

K2 상품기획부 이양엽 부장은 "심플한 디자인과 우수한 활동성으로 야외 활동과 일상



의 구분 없이 편하게 착용 가능한 트레이닝복"이라며 "렌드에 맞춰 험웨어로의 착용은 물론 상하의 따로 연출하기 최근 급부상하고 있는 험트 트에도 좋다"고 전했다.

## 식료품 온라인숍 매출 증가... 오프라인 슈퍼마켓 기피



▲ 온라인 배송서비스 업체 배달원들이 식료품과 생필품을 구매한 후 주문한 음식을 기다리고 있다. [데일리인도네시아 자료사진]

인도네시아에서 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 확산하면서 소비자들이 오프라인 슈퍼마켓을 기피하고 온라인숍 이용이 크게 증가하고 있는 것으로 나타났다고 3일 자카르타포스트가 보도했다.

북부 자카르타에서 직장생활을 하는 20대 여성 나미라 수니아쁘리따 씨는 "마스크를 쓰고 고무장갑을 끼고 슈퍼마켓에서 장을 본 후 집에 돌아오면 즉시 옷을 벗어 세탁한다"며 "시장에 가는 것이 두려워, 온라인숍에서 식품을 산다"고 말했다. 지난 3월 31일 기준으로 북부 자카르타에서는 코로나19 확진자 25명이 보고됐다.

나미라 씨는 이제 온라인 마켓플레이스 사유르박스(Sayurbox)에서 과일, 채소, 향신료, 반조리식품 등을 구입한다며, 전통시장보다 그리 비싸지 않고 유기농 제품도 살 수 있다고 설명했다. 요즘 나미라 씨처럼 온라인 마켓플레이스에서 식품을 구입하는 사람들이 늘고 있다. 더욱이 정부가 코로나19 확산을 막기 위해 집에 머물라고 촉구한 다음부터 온라인 식품숍 고객이 빠르게 증가하고 있다.

사유르박스 대변인 아립 자마니 씨는 정부가 3월 20일 코로나19 비상사태를 선포한 후 고객이 3배나 증가했고 계속 늘고 있다"며 "특히 자카르타에서 수요가 크게 증가했다"고 말했다. 사유르박스는 현재 자카르타와 수도권에만 배송하고 있다.

아립 대변인은 마늘과 양파 같은 수입식품은 공급 부족으로 가격이 상승했지만 근교 농가에서 공급하는 채소는 계속해서 평소 가격이라고 말했다.

정부는 라마단 수요 증가에 대비해, 마늘 9만 톤과 양파 2,000 톤을 수입했다. 인도네시아 무슬림들이 한 달 간 단식을 하는 라마단 기간에는 일반적으로 식품

수요가 증가하고 이에 따라 가격이 상승한다. 올해 라마단은 4월 말부터 시작한다.

하지만 라마단이 시작하기도 전에 지난 2월과 3월에 마늘과 양파 가격이 크게 상승했다. 마늘 가격은 평소 kg당 25,000~30,000루피아에서 2월에 46,000루피아까지 상승했다. 양파 가격은 1월에 kg당 35,500루피아에서 2월에 62,500루피아, 3월에 170,000루피아까지 올랐다.

사유르박스는 주문이 증가함에 따라 물류 부문 인력을 충원했고, 직원들에게 손소독제를 배포하고 정기적으로 사무실을 소독한다.

또 다른 온라인 마켓플레이스 따니허브(TaniHub)도 최근 허브 제품을 포함해 농산물 수요가 급증했다. 따니허브는 반동, 덴빠사르, 자카르타를 포함한 수도권, 수라바야, 족자카르타 등 주요 도시에 서비스를 제공한다. 따니허브 그룹 공동설립자이자 대표인 아리 수스띠아완은 "채소와 과일 같은 신선식품 수요는 증가한 반면 생강과 강황 같은 구근류와 향신료 그리고 냉동식품 수요는 예전과 같다"라고 말했다.

따니허브와 사유르박스 모두 고객들이 한 번에 살 수 있는 양을 제한하고 있다. 따니허브는 모든 품목에 대해 구매량을 제한하지만 사유르박스는 특정 품목에 대해서만 10~20개만 구매할 수 있게 제한한다.

온라인 푸드 마켓플레이스 에따니(Etanee)의 째 와유디 CEO는 29일 하루동안 망기스 1,000kg과 닭고기 1,000kg을 팔았으며, 지난 3월 18일 이래 온라인 거래량이 5~7배 증가했고, 온라인 판매수입은 4배 증가했다고 말했다.

[데일리인도네시아]



SINCE 1969

**대한민국 No.1 보일러**

# 삼호 보일러

**소각 스팀 보일러**

- 용량 : (0.5T/H~5.0T/H) × 1.0Mpa
- 연료 : 섬유 / 목재 / 종이 / 석탄



**입형 연관식 보일러**

- 용량 : (0.1T/H~2.0T/H) × 1.0Mpa
- 연료 : 경유, 가스, 중유



**특허번호 10-0870543 호**

- 콘덴싱 보일러
- 횡형수관식 보일러
- 수관식 보일러
- 노통연관식 보일러
- 초소형노통연관식 보일러
- 무압관수식 보일러
- 진공온수 보일러
- 관류형 보일러
- 소용량입형연관식

**인도네시아 공식 대리점**

<b>자카르타</b>  株式会社 三湖 보일러 SAMHO BOILER CO., LTD. www.samhobriler.com	<b>유인대</b> Hp : 0811 834 398 E-mail : hanshinyu@hotmail.com Ruko Tataka Puri Blok C1 No. 25 Jl. Curug Raya Bitung Tangerang 15810 Tel. 021.5949.4000 / 5949.4222 Fax. 021.5949.4666	<b>스마트</b> <b>정연호</b> Hp : 0815 1439 0006 Ruko, Jl. Gotri Jepara, Ds. Kalipucang Wetan RT. 001 RW. 002 No. 3 & 4 Kec. Welahan Jepara – Jawa Tengah
---	--	--

**PT. HANSHIN AIR COMPANY**

## 인니 경제인들, 경제 정상화에 5개월 소요 전망

인도네시아 경제인들은 신종 코로나바이러스 감염증(코로나19) 세계적 유행으로 위기에 직면한 경제가 9~10월에는 정상화될 것으로 전망한다고 7일 자카르타포스트가 보도했다.

인도네시아 상공회의소(Kadin) 로산 루스라니 회장은 전날 코로나바이러스 확산이 6 월쯤 정점에 이르고 9월쯤 눈에 띄게 개선될 것으로 예상했다.

로산 회장은 “하지만 경제 회복은 2021년이 되어야 가능할 것이고, 길면 2년 이상 걸릴 수도 있다”라고 말했다.

관광업처럼 코로나 확산으로 직격탄을 맞은 일부 산업들은 보다 긴 회복기가 필요할 전망이다.

전염병 전문가들은 인도네시아 정부가 검사속도를 높일 경우 이달에 코로나19 감염자가 71,000명에 이를 수 있다고 본다.

인도네시아의 코로나19 확진자가 10일 219명 추가돼 총 3,512명으로 늘었다.

사망자는 하루 동안 26명 늘어 총 306명으로 집계됐다. 인도네시아의 사망자 수는 아시아에서 중국(3천336명) 다음으로 가장 많다.

조코 위도도(이하 조코위) 대통령이 공공 보건 비상사태를 선포하고, 대규모 사회적 거리두기 정책을 시행함에 따라 스즈키 인도네시아와 혼다 인도네시아 등 제조업체들이 조업을 중단했다.

수도권에서만 노동자 16,000 명 이상이 코로나19 확산으로 임시해고 또는 무급휴직을 당했다.



▲ 인도네시아 '4·15총선 재외 선거' 돌입[자카르타=연합뉴스]

로산 소장은 “유동성 확보를 위해 모든 방안을 강구해야 한다. 해고사태를 피하려면 비필수 지출을 중단해야 한다. 이런 팬데믹 상황에서는 살아남는 게 중요한다”라고 말했다.

중소기업협회(Akumindo)의 산 임라뚜분 회장은 경제 위기에 취약한 일용직 노동자를 고용하고 있는 소기업을 위한 정부의 부양책이 필요하다고 주장했다.

인도네시아 전체 노동력의 절반 이상인 7,049만 명이 최저임금이 적용되지 않거나 사회보장이 전혀 안 되는 비공식(informal worker) 부문 노동자이다.

레스토랑 체인을 운영하는 익산 회장은 “전기료와 수도 요금 부담을 완화해주어야 한다.

우리는 전혀 수입이 없다. 나는 영업을 중단했다. 현재로서는 르바란 상여금(THR)를 줄여유조차 없다”라며 “적절한 정책이 없으면, 사회 불안과 치안 불안이 야기될 것”이

라고 말했다.

모바일마케팅협회(MMA)와 서베이센스(SurveySensum)이 최근 실시한 여론조사에 따르면, 대부분의 사업가들은 앞으로 5개월 또는 8월경에 상황이 정상화될 것으로 보았다.

모든 응답자들이 이번 코로나19 사태로 수입이 감소했고, 이들 중 76%는 일상적인 경제활동이 ‘심각한 문제’에 직면했다고 답했다.

인도네시아 정부는 올해 경

제성장률을 지난 21년 이래 가장 낮은 2.4%로 전망하면서, 최악의 경우 -0.4%가 될 수 있다고 보았다.

3월에 실시한 이번 조사에서, 응답자의 80% 이상이 인건비와 외부 광고비(입간판과 현수막)를 줄였다. 또 응답자의 45%는 시장조사 예산을 삭감했다.

서베이센스의 라질 랍바 CEO는 지난 3일 “하지만 시장조사 예산은 다시 늘릴 것이다. 이런 시기일수록 기업은 고객이 무엇을 원하는지 더 알고 싶어한다”라고 말했다. 그는 코로나19 사태를 극복하기 위해 기업들이 전자상거래 플랫폼과 디지털 매체에서 존재감을 강화하고, 제품을 고객의 문 앞에 가져다 놓을 수 있도록 공급망을 대대적으로 개선할 것으로 전망했다.

이어 미용, 화장품, 전자제품, 여행 같은 일부 품목은 온라인 시장에서도 하향세를 면치 못 할 것인 반면 e-러닝(온라인 교육) 플랫폼과 원격의료 등은 수요가 증가할 것으로 보았다.

페이스북 인도네시아의 마케

팅 책임자 힐다 키티는 중소기업이 디지털 시장에 진입해야 하는 시기라며, 온라인 미디어 광고나 전자상거래 플랫폼에 자사 제품을 띠워야 한다고 말했다.

힐다 씨는 지난달 26일 언론에 “코로나19 사태는 오히려 고객과 접촉하는 기회이기도 하다. 기업이 위기를 관리하는 모습을 보고 고객이 미래가 있는 기업이라고 인지할 수 있다”라고 말했다.

물론 힐다 씨도 지금은 기업들이 살아남는데 집중해야 할 시기라는 데 동의했다.

이어 힐다 씨는 라마단은 식음료와 패션 부문 중소기업이 고객을 만나는 좋은 기회가 될 수 있다고 강조했다.

무슬림들이 한달 간 단식하는 라마단이 4월 23일부터 시작된다.

그는 중소기업들이 배달서비스업체들과 협력해 자가격리 중인 고객에게 물건을 배송할 수 있게 해야 한다며, 이런 위기에는 고객의 복지를 고려하는 기업 이미지를 만드는 것이 매출에만 집중하는 것보다 낫다고 설명했다.

[데일리인도네시아]

## 한국 등 8개국 인니 코로나19 대응 위해 의료지원



인도네시아 코로나19 대응을 위해 한국, 미국, 싱가포르, 베트남, 일본, 호주, 아랍에미리트, 중국 등 8개 국가가 의료 지원에 나섰다.

현지 언론 cnn인도네시아 7 일자 보도에 따르면 레트노 외무장관은 “의료기기 관련 지원이 가장 많았다”라고 말하며 “또한 마스크, 진단키트, 개인보호장비, 산소호흡

도 WHO, ADB, IAEA, IOM, UNDP, Global Fund 등 국제 기구에서도 지원을 많이 해주고 있다”라고 말하며 “미국은 376억 루피아를 지원했다”라고 설명했다.

한편, 인도네시아는 정부기관뿐만 아니라 싱가포르, 중국, 한국, 베트남, 프랑스, 러시아 등 38개 민간부문 업체에서도 지원을 받았다.

**PT. DONG JUNG INDONESIA**  
EXPORTER - IMPORTER - POLYBAG MANUFACTURER

PT. DONGJUNG INDONESIA는  
1991년 설립이래, 29년동안 성실히 일해왔고  
빠른 납기와 최상의 품질을 유지하기 위해  
끊임없이 노력하고 있습니다

앞으로도 항상 고객을 최우선으로 생각하는  
신뢰할 수 있는 기업이 되도록 하겠습니다

- Poly Bag (LDPE, HDPE, PP, EVA)	- Garbage Bag
- PE Sheet (plain, embossed)	- Zipper Bag
- PVC Bag	- Shopping Bag
- OPP Bag	- Strapping Band

**Contact**

Marketing Office      E-mail:  
T. (62-21) 440 3926      bhjangjk@indosat.net.id  
F. (62-21) 440 3944      kenleejh@gmail.com

[www.dongjung.net](http://www.dongjung.net)

"Best Poly Bag manufacturer" in Indonesia since 1991

Giant EXPRESS WORLDWIDE EXPRESS INDONESIA PRODUCTION LINE

eva.menat NEW YORK & COMPANY

Rishal PLASTIC

Best Quality Fast Delivery

패션테크를 소재로 한 토종 스타트업 투자 유치가 잇따르고 있다.

온라인을 기반으로 한 인공지능 기술력과 시장 분석 능력을 갖춘 기업이 미래 패션시장을 주도할 것이라는 분석이 나온다. 특히 코로나19로 사회 전반에 언택트(Untact) 소비가 확산되면서 이들 기업 가치는 지속적으로 상승할 것으로 전망된다.

패션 쇼핑앱 ‘브랜디’를 운영하는 패션 스타트업 브랜디(대표 서정민)는 약 210억 원 규모의 신규 투자를 유치했다. 이번 투자에는 세마트랜스링크, 에이티넘인베스트먼트, DSC인베스트먼트, 미래에셋벤처투자 등 기존 투자자 대부분이 참여했다.

신규 투자자로 SBI인베스트먼트, 한국투자자산신탁운용이 참여했다. 현재까지 누적 투자액은 약 350억 원에 달한다.

SNS마켓부터 쇼핑몰, 브랜드까지 다양한 패션 아이템을 한곳에 모은 패션 쇼핑앱 브랜디는, 앱 다운로드 수 660만, 일 방문자 수 39만 명, 월 방문자 수 270만 명으로 MZ세대에게 각광 받는 패션플랫폼이다.

국내 최초로 실행한 동대문 풀필먼트 서비스인 ‘헬피’ 또한 사용자 수 700명, 일 출고 수 2.5만 건, 도매상 수 1500개가 넘는 등 급속도의 성장을 보이고 있다.

브랜디는 이번 투자 핵심이 된 동대문 기반 사업 강화를 위해

## AI 활용한 패션테크 스타트업, 잇따라 투자 유치

### 코로나19로 언택트 소비 확산…미래가치 상승 ‘오드컨셉 · 브랜디’ 독보적 기술력으로 시장 지배



▲ 코로나19 영향으로 소비 구매 패턴과 마켓 지형도가 급격하게 바뀌면서 패션테크 스타트업 투자 유치가 활발해질 것으로 전망된다. 사진=Pexels

동대문에 본사와 물류센터를 통합한 2200평 규모의 풀필먼트 센터를 구축했다.

이를 통해 인공지능 수요 예측 알고리즘을 구현하고, 패션업계 최초로 당일 발송하는 ‘오늘 출발’ 서비스를 출시했다. 도소매 판매자를 위한 온/오프라인 소룸을 제공하는 등 동대문을 기반으로 한 물류 공급체인을 강화했다.

브랜디 투자에 참여한 관계자는 “세계적인 패션 경쟁력을 보유

한 동대문 패션 클러스터를 국내에서 유일하게 내재화했다는 점을 높게 평가했다”고 밝혔다. 그는 “향후 세포마켓 성장과 풀필먼트 경쟁력의 시너지를 통해 브랜디가 독보적 패션 플랫폼으로 성장할 것을 기대한다”고 투자 배경을 설명했다.

AI 기반의 패션 테크 기업 오드컨셉(대표 김정태) 또한 최근 추가 투자 소식을 알려왔다. 자사 서비스인 픽셀(PXL)의 우수한 기술력과 사업성을 인정받아 총

60억 원 규모의 시리즈 B 투자를 유치했다. 이번 투자에는 기존 투자사 계열인 KB증권을 비롯해 HB인베스트먼트, 신한캐피탈–키움인베스트먼트, 산업은행, SBI인베스트먼트 등 총 5개 투자사가 참여했다. 현재까지 약 100억 원을 유치했다.

오드컨셉은 자체 개발한 머신러닝 기반의 이미지 인식, 분석, 검색 기술을 바탕으로 패션 스타일링 서비스 픽셀(PXL)을 상용화해 패션 분야 온라인 커머스 파

트너들에게 제공하고 있다. 픽셀은 소비자들의 관심 상품을 AI로 분석해 개인 취향에 맞는 상품을 추천하는 서비스다.

부분적으로 구현된 기술로 테스트 단계에 있는 동종업계의 서비스와는 달리 이미지 속성 분석(PXL\_TAG), 유사 상품 추천(PXL\_SEARCH), 스타일 제안(PXL\_STYLE), AI 타겟팅 광고(PXL\_AD) 까지 패션 마케팅의 전 과정을 원스톱으로 적용할 수 있다는 경쟁력을 가지고 있다.

현재 국내를 비롯해 싱가포르, 일본, 인도네시아, 태국 등 APAC 시장 내 100여 개 이커머스 파트너들이 픽셀(PXL) 서비스를 사용하고 있다. 픽셀(PXL) 서비스 이용 고객의 월간 순 이용자는 900만 명이 넘는다. 기술 측면에서는 경쟁사들이 따라올 수 없는 수준으로 우위에 섰다는 평가다.

이번 투자에 참여한 KB증권의 정성훈 차장은 “패션 커머스라는 대중적 분야에서 오드컨셉 고유의 기술력이 얼마나 우수한지 증명했기 때문에 투자를 결정했다”고 밝혔다.

오드컨셉은 이번 투자를 계기로 APAC(아시아 태평양) 시장 사업 볼륨을 확대해 나간다는 계획이다. 인공지능이라는 용어가 생소했던 2012년 설립 당시부터 비전 AI 기술 개발에 집중해 등록과 출원 포함해 60건이 넘는 국내외 특허를 보유하고 있는 독보적인 회사다.

## “Bringing Eco Fashion Graphics to the World !”

A Leading Printing & Embroidery company  
“BW를 비롯 Major buyer Audit 취득”



실리콘 / 콜 / 라바 및 각종 나염인쇄  
듀얼 시퀸자수 / 시퀸자수 및 각종 자수  
승화전사 / 스톤 / 비드 / 글리터 / 호일 작업  
최신 설비 및 기계 완비.

**(주) 제일 인도네시아**

Bekasi Factory : Jl. Siliwangi Km. 9, Narogong, Kompleks Blue Bird, Bekasi  
 Subang Factory : Dusun Sidamukti , Wanakerta, Purwadadi, Subang  
 인니영업담당 : 장태선부장 ( HP : 0812-5238-8871 / 021-8261-1020 )  
 E-mail : tsjang02@gmail.com

한국, 베트남, 인도네시아, 캄보디아